



# Опоры-ходунки RollDuo, RollTrio, RollQuattro, RollPush, RollEuro

Руководство по эксплуатации



## СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.1 Назначение.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Упаковка.....	4
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	4
2.1 Важные предупреждения.....	4
2.2 Порядок работы.....	5
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	9
4 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	10
Приложение 1. Декларация о соответствии.....	12

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик опор-ходунков RollDuo, RollTrio, RollQuattro, RollPush, RollEuro. Перед использованием, проверьте изделие на наличие повреждений.

## 1. описание и работа

### 1.1 Назначение

Опоры-ходунки RollDuo, RollTrio, RollQuattro, RollPush, RollEuro предназначены для облегчения передвижения людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата и координации движения.

### 1.2 Технические характеристики

механизм	складной	все модели
материал	алюминий	RollEuro, RollPush,
	сталь	RollDuo, RollQuattro, RollTrio
тормоза	ручные	RollTrio
	ручные и стояночные	RollQuattro, RollEuro
	активирующиеся под весом	RollPush
сиденье	нейлон	RollEuro
	кожзам	RollDuo, RollPush
	полиуретан	RollQuattro
колеса	5"	RollDuo, RollPush
	8"	RollEuro, RollQuattro, RollTrio
особенность	бесступенчатая регулировка высоты ручек	RollDuo

	регулируемые по высоте ручки, опора под спину	RollEuro
	регулируемые по высоте ручки, съемная корзина, задние двойные колеса, опора под спину	RollPush
	регулируемые по высоте эргономичные ручки, съемный поднос, съемная корзина, держатель для тростей и костылей	RollQuattro
	регулируемые по высоте эргономичные ручки	RollTrio
производство	Тайвань (Китай)	все модели
гарантия	6 мес.	все модели

### 1.3 Упаковка

В комплектации: ходунки, руководство по эксплуатации.

## 2. использование по назначению

### 2.1 Важные предупреждения:

- Протирайте изделие мягким моющим средством и водой, затем высушите.
- Убедитесь, что все балки надежно закреплены.

## 2.2. Порядок работы

RollDuo



Двухколесные ходунки RollDuo обеспечивают поддержку маломобильным людям во время прогулок. Благодаря складному механизму изделие легко хранить.

1. Вытащите ролятор из упаковки, раскройте его. Убедитесь, что соединяющие механизмы (1) и поперечные балки раскрыты до упора.
2. Вставьте ручки в раму ролятора и отрегулируйте высоту.

3. Для того, чтобы отрегулировать высоту ручек, ослабьте регулирующие рычаги (2) и затем выберите желаемую высоту. Закрутите регулирующие рычаги до упора.



RollEuro

1. Вытащите ролятор из упаковки и положите на ровную поверхность.
2. Откройте черную пластиковую задвижку (1)
3. Надавите на сиденье, пока не услышите характерный щелчок (2)
4. Вставьте ручки ролятора в раму.
5. Снимите болт регулирования высоты ручек и шуруп, отрегулируйте нужную высоту, затем вставьте обратно шуруп и болт, туго затяните. (3)

6. С помощью застежек прикрепите сумку на раму.

## RollPush



1. Вставьте трубки спинки (3) в раму сиденья. Убедитесь, что кнопка выскочила полностью из отверстия.
2. Вставьте ручки ролятора (1) в боковые рамы. Отрегулируйте высоту ручек. Высота ручек не должна заходить за отметки. Чтобы безопасно отрегулировать высоту ручек, вставьте шуруп с болтом регулирования (2) в нужные отверстия. Убедитесь, что обе ручки

имеют одинаковую высоту. Перед каждым использованием проверяйте шурупы, они должны быть туго затянуты.

3. Вставьте корзинку между двумя поперечными балками и затем закройте сиденьем.

4. Убедитесь, что соединяющий механизм (4) раскрыт до упора.

5. Тормоз активируется в случае, если оказывается понижающее воздействие на ролятор.

## RollQuattro



1. Вытащите ролятор из упаковки. Раскройте передние и задние ножки ролятора.
2. Уберите 2 резиновые затычки с каждого конца рамы (1). Вставьте обе ручки с тормозами и кабелями на боковые трубки рамы. Отрегулируйте желаемую высоту ручек, и затем туго закрепите фиксирующие болты. Высота ручек не должна заходить за отметки.

3. Протестируйте тормоза перед использованием изделия. Отрегулируйте натяжение тормозов, если необходимо.

4. Лоток может быть помещен на сиденье, имеются 4 зубца на нижней стороне

лотка, которые можно закрепить на 4 отверстиях, находящихся на сидении.

5. Проволочная корзина находится внутри рамы, под сиденьем.

RollTrio



1. Вытащите ролятор из упаковки.

Раскройте боковые части рамы. Убедитесь, что соединяющий механизм раскрыт до упора.

2. Снимите 2 резиновые затычки (2), находящиеся на вертикальной части рамы для того, чтобы установить ручки ролятора.

3. Вставьте ручки в левую и правую стороны рамы.

4. Вставьте болт через С-образный зажим в вертикальную часть рамы

(3). Затем прокрутите черные регулирующие рукоятки (по часовой стрелке – затянуть, против часовой стрелки – расслабить). Отрегулируйте ручки ролятора в соответствии с ростом пользователя.

Высота ручек не должна заходить за отметки.

Прокрутите обе регулирующие ручки (1). Регулирующие рукоятки должны находиться на внешней стороне ролятора.

5. Тестируйте ручные тормоза (1) перед каждым применением ролятора.

Регулируйте провода тормоза до желаемой жесткости путем поворачивания их по или против часовой стрелки.

6. Прикрепите сумку ролятора на раму, используя застёжки

7. Будьте осторожны, когда гуляете по неровной, наклонной или скользкой поверхности. Никогда не используйте ролятор на крутом подъеме.

### 3. техническое обслуживание

Перед использованием проверьте, чтобы колеса не были изношены или порваны.

- Максимальная нагрузка на RollDuo- 100 кг; на RollEuro - 114 кг, RollPush - 114 кг, RollQuattro - 115 кг, RollTrio - 115 кг.

## 4. условия гарантии

Гарантийный срок 6 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской: г. Москва, ул.Новопоселковая, д.6

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ место печати,  
штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

---

(покупатель Ф.И.О.) (подпись покупателя)

Опоры-ходунки RollDuo, RollTrio, RollQuattro, RollPush, RollEuro.

Производитель: Valentine International ltd, Китай.

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, д. 6

Тел./факс : (495) 792-31-90

(800) 200-31-90;

[www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)





Серийный номер	
Дата продажи	

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

\_\_\_\_\_

\* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации.

Фирма-производитель также не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

\* \*Более подробная информация на сайте [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

# Приложение 1

1

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО «СИМС-2»

(Наименование организации-изготовителя, фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии)

Межрайонная инспекция ФНС № 46 по г.Москве

Основной государственный регистрационный номер 1027739438902 от 02.05.2012

(Сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя: наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)  
ИНН 7734197385

125363, г. Москва, ул. Новоселовская, дом 6

тел. (495) 792-31-90, факс (495) 792-31-90, info@sims2.ru

(адрес, телефон, факс)

в лице **Генерального директора Бадаляна Саргиса Павели**

(фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация)

ОПОРЫ-ХОДУНКИ: АРТ. 10180 (ВЫСОТА 66-81 СМ.; ВЫСОТА 80-95 СМ.), АРТ. 10180-3W, АРТ. 10180-W, АРТ. 10181, АРТ. 10184HR, АРТ. 10184, АРТ. 10185 (ВЫСОТА 47-64 СМ.; ВЫСОТА 59-78 СМ.), АРТ. 10185-BA, АРТ. 10188 (ВЫСОТА 65-82 СМ.; ВЫСОТА 82-94 СМ.), АРТ. 10189, АРТ. ROLL DUO, АРТ. ROLL TRIO, АРТ. ROLL QUATTRO, АРТ. ROLL PUSH, АРТ. ROLL EURO, АРТ. QUICK, АРТ. SMART,

заявляет,

что

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ: АРТ. 10020 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА НА ХОДУНКИ, АРТ. 10038 - РЕЗИНОВАЯ НАСАДКА НА ХОДУНКИ, АРТ. 10173 - КОЛЕСА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ, АРТ. 10174 - КОЛЕСА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ, АРТ. 10175 - КОЛЕСА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ, АРТ. 10176 - КОЛЕСА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ, АРТ. 10177 - КОЛЕСА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ, АРТ. 10178 - КОЛЕСА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ С ПОВОРОТОМ НА 360, АРТ. 10179 - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОПОРА К ОПОРАМ-ХОДУНКАМ МОДЕЛЕЙ (10184, 10185)

**Изготовитель продукции:** VALENTINE INTERNATIONAL LTD (ВАЛЕНТАЙН ИНТЕРНЕЙШНЛ ЛТД),

8TH FLOOR, No 149, Sec. 2, Ta Tung Rd. 221, Hsichin City, Taipei Hsien, Тайвань (Китай); ЗАВОДЫ:

- ZHONGSHAN GENTRY HARDWARE PRODUCTS CO. LTD., №152 WU FU ROAD, HSEIN YIN INDUSTRIAL AREA, TAINAN HSIEN, CHINA (КИТАЙ)

- ST. YORK ENTERPRISE CO., LTD., №12, LANE 300, GUANGDE RD, TAIPING CITY, TAICHUNG COUNTRY, TAIWAN, CHINA (КИТАЙ)

- FOSHAN NANHAI R. POON MEDICAL PRODUCTS CO. LTD, NEW CITY DISTRICT, DANZAO, NANHAI, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA (КИТАЙ)

- Shanghai Xinde Hardware Factory, Beiguan Village, Malu Town, Jiading District, Shanghai, China (Китай)

Код ОК 005 (ОКП) 94 5150 Код ТН ВЭД СНГ 9021 10 100 0

(Наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация, код ОК 005-93 и (или) ТН ВЭД СНГ)

### Серийный выпуск

(Сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, ревизия договора, накладная, наименование изготовителя и т.п.))

ГОСТ Р ИСО 11199-2-2010, ГОСТ Р 51632-2000,

соответствует требованиям ГОСТ ISO 10993-1-2011, ГОСТ Р ИСО 10993-2-2009, ГОСТ ISO 10993-5-2011,

ГОСТ ISO 10993-10-2011, ГОСТ ISO 10993-11-2011

(Обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией с указанием пунктов, содержащих требования для данной продукции)  
Декларация принята на основании

протоколов испытаний: №№ 1739.014, 1687.014 от 21.05.2014 ИЛ ФГБУН НИИ ФХМ ФМБА России (№ РОСС RU.0001.21ИМ33);

№ 1124/14 от 16.05.2014 ИЦП ООО "ПСА" (РОСС RU.0001.21ИМ54)

регистрационное удостоверение Росздравнадзора № ФСЗ 2011/09870 от 21.06.2011

(Информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации)

Дата принятия декларации 16.05.2014 Декларация о соответствии действительна до 15.05.2019



С.П.Бадалян

(Инициалы, фамилия)

Сведения о регистрации декларации о соответствии

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации, стандартизации и систем качества электро- машиностроительной продукции» (ООО «ЭЛМАШ»)

Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11МЕ77.

141400 ХИМКИ Московской области, ул. Ленинградская, 29

Тел. (495)7812587, факс (495)7812588, e-mail: oc@anogemc.ru

(Наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию)

№ РОСС ТW.МЕ77.Д00351 от 16.05.2014

(Дата регистрации и регистрационный номер декларации)



Д.А.Дружинин

(Инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации)

Для заметок